



Canadian Association of Second Language Teachers  
 Association canadienne des professeurs de langues secondes

# AGA et Journée de réseautage 2020

## Résumé des mini-rencontres

Groupe	Question 1 : Comment la situation de la COVID-19 a-t-elle stimulé l'innovation dans votre enseignement? Quelles innovations engendrées par la COVID-19 méritent d'être préservées?	Question 2 : Selon vous, quel sera l'impact de la COVID-19 sur l'acquisition langagière des élèves? Et sur la progression de leur apprentissage?
Français de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Davantage d'inclusion et de collaboration en dehors des salles de classe traditionnelles</li> <li>• Les élèves aiment apprendre par divers moyens technologiques et s'adaptent bien.</li> <li>• Plus grande accessibilité</li> <li>• Plus de façons d'établir des liens avec les élèves</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant le confinement, le français de base était perçu comme ayant une moins grande valeur que les autres matières - cette perception demeurera-t-elle?                         <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Les enseignants doivent poursuivre la collaboration et la transmission de la valeur de l'apprentissage des langues.</li> </ul> </li> <li>• Les enseignants doivent être prêts à s'adapter à un environnement d'apprentissage mixte; les élèves deviennent de plus en plus à l'aise avec l'apprentissage en ligne.</li> <li>• La vidéoconférence peut ralentir le processus d'enseignement et d'apprentissage.</li> <li>• Le port du masque complexifie l'apprentissage d'une langue - entendre la langue de l'enseignant pose un défi.</li> <li>• Il est difficile de simuler une interaction sociale naturelle - essentielle à l'acquisition d'une langue - dans un environnement virtuel.</li> <li>• Il importe de renforcer les compétences des élèves (apprentissage de rétablissement)</li> <li>• Les enseignants travaillent d'arrache-pied pour relever les nouveaux défis.</li> </ul>
Immersion française	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Occasions d'employer des ressources en ligne polyvalentes et puissantes pour favoriser les interactions entre les élèves</li> <li>• Utilisation des approches en STIM pour motiver les élèves</li> <li>• Utilisation d'outils en ligne pour faciliter les interactions en mode synchrone</li> <li>• Partage d'activités, de ressources et de jeux innovants pour apprendre une langue dans un contexte de groupe en ligne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nous avons besoin d'une méthode d'évaluation de l'apprentissage d'une langue qui favorise les interactions entre les élèves dans la langue cible.</li> <li>• Défi d'enseigner en immersion quand les élèves ne sont plus immergés dans la langue                         <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retards d'apprentissage</li> </ul> </li> <li>• Les interactions entre les élèves sont très importantes dans les environnements d'apprentissage virtuels.</li> </ul>



[www.caslt.org](http://www.caslt.org)



[admin@caslt.org](mailto:admin@caslt.org)



1 877 727-0994

Groupe	Question 1 : Comment la situation de la COVID-19 a-t-elle stimulé l'innovation dans votre enseignement? Quelles innovations engendrées par la COVID-19 méritent d'être préservées?	Question 2 : Selon vous, quel sera l'impact de la COVID-19 sur l'acquisition langagière des élèves? Et sur la progression de leur apprentissage?
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les enseignants travaillent davantage dans un environnement d'apprentissage mixte.</li> <li>• Besoin de diversité dans les approches d'apprentissage langagier à tous les niveaux, surtout au primaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus grande difficulté d'établir des liens significatifs avec les élèves en ligne</li> <li>• Comment fournissez-vous un intrant compréhensible et favorisez-vous les interactions en ligne avec les apprenants d'une langue débutants?</li> </ul>
ALS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les nouvelles technologies peuvent être intégrées dans notre pratique.</li> <li>• Nouvelle occasion offerte aux enseignants de revisiter leur pratique</li> <li>• Plus grand intérêt des enseignants pour l'intégration de la technologie dans la pratique</li> <li>• Décentralisation du rôle des enseignants dans l'enseignement langagier</li> <li>• Meilleur accès aux occasions d'apprentissage langagier et plus grande responsabilité des apprenants à l'égard de l'apprentissage (agentivité de l'apprenant)</li> <li>• Amélioration de l'autonomie, exposition plus importante à la langue et responsabilité accrue             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Élèves plus activement engagés dans leur propre apprentissage</li> </ul> </li> <li>• Il est plus simple pour les enseignants d'effectuer un suivi de l'engagement; les compétences technologiques s'améliorent.</li> <li>• L'apprentissage « mixte » (comme l'approche de la « classe inversée ») est plus largement accepté et compris.</li> <li>• L'apprentissage en ligne permet des interactions immédiates de manières impossibles à réaliser en personne.</li> <li>• L'apprentissage en ligne favorise la participation des élèves qui sont timides ou qui hésitent à s'exprimer.</li> <li>• L'apprentissage en ligne fournit des occasions intégrées qui permettent aux élèves d'améliorer leurs compétences en littératie numérique :             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Grâce à la communication assistée par ordinateur (CAO) synchrone, les élèves apprennent à utiliser des fonctions comme « désactiver le son » et « lever la main ».</li> <li>▶ Grâce à la communication assistée par ordinateur (CAO) asynchrone, les élèves peuvent faire preuve de créativité et partager des idées.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment créer une communauté, encourager la participation active et établir des liens avec les élèves virtuellement? Il faut des stratégies différentes de l'enseignement en personne.</li> <li>• Modifier et considérer ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas dans un environnement d'apprentissage en ligne (par exemple, l'apprentissage kinesthésique se traduit mal)</li> <li>• La préparation de contenu d'apprentissage asynchrone peut être difficile et exiger beaucoup de temps.</li> <li>• Stimuler l'agentivité de l'apprenant peut présenter un défi.</li> <li>• Les enseignants ont besoin d'outils d'enseignement synchrones et asynchrones fiables</li> <li>• Les enseignants doivent tenir compte des sentiments des élèves et répondre à leurs besoins concernant l'apprentissage en ligne; par exemple, le « droit de passer » si les élèves éprouvent des difficultés (techniques, personnelles, etc.)</li> </ul>

Groupe	Question 1 : Comment la situation de la COVID-19 a-t-elle stimulé l'innovation dans votre enseignement? Quelles innovations engendrées par la COVID-19 méritent d'être préservées?	Question 2 : Selon vous, quel sera l'impact de la COVID-19 sur l'acquisition langagière des élèves? Et sur la progression de leur apprentissage?
Langues vivantes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La formation en ligne et les occasions de perfectionnement professionnel pour enseignants sont davantage accessibles.</li> <li>• Les enseignants ont pu apprendre de nouvelles technologies.</li> <li>• Plus vastes occasions pour les enseignants de collaborer et de partager des initiatives et des pratiques exemplaires</li> <li>• Les applications d'apprentissage langagier ont gagné en popularité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible d'accomplir beaucoup de choses par l'enseignement à distance ou mixte, mais les élèves passent aussi à côté de beaucoup de choses, particulièrement la pratique de la conversation, du fait de ne pas être présents dans des classes régulières.</li> <li>• Certains élèves ont bénéficié de plus de temps pour pratiquer et apprendre les langues; d'autres ont eu moins de temps.</li> <li>• Il est particulièrement difficile d'enseigner et de favoriser l'engagement de jeunes enfants en ligne.</li> <li>• Les enseignants et les administrateurs ont des attentes différentes envers les élèves (par exemple, si les caméras devraient être activées pendant une leçon).</li> <li>• L'enseignement en ligne présente des défis en matière d'équité, d'accès, de respect de la vie privée et d'engagement des élèves.</li> <li>• Défis relatifs au financement et au recrutement des enseignants</li> <li>• Enjeux de santé mentale et problèmes d'anxiété chez les enseignants et les élèves</li> <li>• Les enseignants doivent continuer de promouvoir la valeur de l'enseignement et de l'apprentissage des langues.</li> </ul>

## Mini-rencontre sur les langues autochtones

La mini-rencontre sur les langues autochtones de cette année s'est déroulée selon un format différent. La discussion a été dirigée par Mary Joy Elijah, directrice du Oneida Language and Cultural Centre (OLCC), et Maureen Smith, secrétaire du conseil d'administration de l'ACPLS.

- Les participants à cette mini-rencontre souhaiteraient poursuivre la conversation sur les façons de contribuer à la survie et à l'épanouissement de leurs langues.
- Ils étaient intéressés à ce que l'ACPLS contribue à leur travail en jouant un rôle de soutien, notamment en ce qui a trait aux éléments suivants :
  - ▶ Amorcer et faciliter les conversations entre les enseignants de langues autochtones et leurs partisans (dont beaucoup ont été invités à la mini-rencontre).
  - ▶ Aller de l'avant avec les prochaines étapes cernées dans le cadre de ces conversations.
- Un tel partenariat avec l'ACPLS devrait être davantage un programme de travail/partenariat/multipartenariats plutôt qu'une occasion de perfectionnement professionnel. Les discussions devraient être menées par ceux et celles qui détiennent le plus de connaissances et d'expérience des langues autochtones; l'ACPLS devrait fournir le soutien et l'expertise sur le plan administratif et en matière de recherche.

## Les outils et les ressources

Les participants des mini-rencontres ont aussi partagé des outils et des ressources pour faciliter l'enseignement langagier en contextes virtuels ou mixtes. Certains outils et ressources incluent :

### Systèmes de gestion de l'apprentissage

1. Smash (<https://smasheducation.com/>)
2. Google Classroom ([https://edu.google.com/intl/en\\_ca/products/classroom/](https://edu.google.com/intl/en_ca/products/classroom/))
3. SmartClass HUB de Robotel : Plateforme pour enseigner les langues (<https://www.robotel.com/lets-talk-activity-management-platform/>)
4. ClassIn (<https://www.classin.com/>)
5. Brightspace (<https://www.d2l.com/>)
6. Canvas (<https://www.instructure.com/canvas/>)
7. Seesaw (<https://web.seesaw.me/>)

### Jeux et activités

1. Cubes d'énergie (<https://cubesenergie.com/>)
2. Collage Maker sur befunky.com (<https://www.befunky.com/features/collage-maker/>)
3. Tic-Tac-Toe (<https://playtictactoe.org/>)
4. Toy Theater (<https://toytheater.com/>)

### Lire et écrire

1. Raz-Kids (<https://www.raz-kids.com/>)
2. Read&Write : extension du navigateur Google Chrome (<https://chrome.google.com/webstore/detail/readwrite-for-google-chro/inoeonmfapjbbkmdafoankkfajkcphgd>)
3. Edji (<https://edji.it/>)
4. ReadWorks (<https://www.readworks.org/>)

### Sondages et jeux-questionnaires

1. Kahoot! (<https://kahoot.com/>)
2. Poll Everywhere (<https://www.polleverywhere.com/>)
3. Mentimeter (<https://www.mentimeter.com/>)

### Autres outils et ressources

1. Google Jamboard (<https://workspace.google.com/products/jamboard/>)
2. Microsoft Sway (<https://sway.office.com/>)
3. Vocaroo (<https://vocaroo.com/>)
4. Flipgrid (<https://info.flipgrid.com/>)
5. Films pour enfants (<https://films-pour-enfants.com/>)
6. Newsela (<https://newsela.com/>)
7. 1jour 1actu (<https://www.1jour1actu.com/>)
8. BrainPOP (<https://www.brainpop.com/>)